



دائرة الصحة
DEPARTMENT OF HEALTH

تعميم رقم (DG/58/17) Circular No.

Date: 12 -12-2017

التاريخ: 2017/12/12

To: - Directors of Health Facilities in the
Emirate of Abu Dhabi (public/private)

السادة/ مدراء المنشآت الصحية في إمارة أبوظبي
(حكومي/ خاص)

- Directors of Health Insurance Companies
(licensed to operate in the Emirate of Abu Dhabi)

السادة/ مدراء شركات الضمان الصحي
(المرخص لها بالعمل داخل إمارة أبوظبي)

Greetings,

تحية طيبة وبعد ...

We would like to extend you our greetings
whishing you all the success.

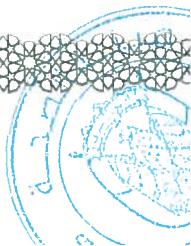
نتقدم إليكم بخالص التحية متمنين لكم دوام
التوفيق.

In implementation of DoH's mandates and
responsibilities prescribed in its
Establishment Law No. 1/2007, where
Paragraph 7 of Article 5 stipulates: "it is
within DoH responsibilities to license,
supervise and monitor all areas of health
infomation/media in the Emirate, in
coordination with the relevant bodies";
As well as in line with the DoH's social
responsibility with regard to healthcare
quality.

في إطار سعي دائرة الصحة - أبوظبي للقيام
باختصاصاتها المقررة في قانون إنشائها رقم
(2007/1) والذي تقضي مادته الخامسة - فقرة (7)
على اختصاص الدائرة بالترخيص والإشراف والرقابة
على كافة مجالات الإعلام الصحي في إمارة أبوظبي
بالتنسيق مع الجهات المختصة، ومن منطلق
مسئوليتها المجتمعية عن جودة الرعاية الصحية.

Accordingly, You are required to
coordinate with DoH to obtain a prior
written approval, before communicating
with the UAE relevant bodies to obtain a
license for making/renewing an
advertisemnt at the health field in the
Emirate, through newspapers, magazines,

لذا فإننا نهيي بكم ضرورة التنسيق مع دائرة الصحة
- أبوظبي للحصول على موافقتها الكتابية المسبقة
قبل التوجه إلى جهات الاختصاص في الدولة
للحصول على الترخيص بعمل أو تجديد إعلان في





دائرة الصحة DEPARTMENT OF HEALTH

TV, radio, brochures/posters, websites
SMS, and social media.

المجال الصحي في إمارة أبوظبي وذلك في الصحف
والمجلات والإذاعات والقنوات التلفزيونية بالإضافة
إلى الملصقات والمواقع الإلكترونية والرسائل الهاتفية،
ومواقع التواصل الاجتماعي.

Non compliance with this circular shall be
deemed as a violation of laws and
regulations of health sector in the Emirate
of Abu Dhabi, and violaters shall be
subject to legal liability.

علماً بأن عدم الالتزام بما ورد في هذا التعميم يعد
مخالفة للقانون واللوائح المنظمة للقطاع الصحي في
إمارة أبوظبي مما يستوجب المسائلة القانونية.

For coordination in this regard, please
contact Mr. Adeb Salem AlZaabi, by
telephone number: 024193207 or via
email: ADC@haad.ae.

وللتسيق في هذا الشأن، يمكنكم التواصل مع
السيد/ أديب سالم الزعابي على هاتف رقم:
024193207 أو عبر البريد الإلكتروني:
ADC@haad.ae

Thanking you for your cooperation,

شاكرين لكم تعاونكم ...


محمد حمد الهاملي

وكيل دائرة الصحة بالإنابة
Acting Undersecretary

